

# PreK-12 BILINGUAL and ESL MATRIX

A teacher with a **bilingual PK-12 endorsement** is qualified to teach bilingual classes in **grades and content areas** for which additional endorsements are held. In addition, the teacher can also teach ESL PK-6. For example, an individual who holds a PEL endorsed in high school math (9-12) and a bilingual PK-12 endorsement may only teach bilingual math in the high school grades (9-12).

A teacher with an **ESL PK-12 endorsement** is qualified to teach ESL classes within the **grade range** of the PEL. For example, an individual who holds a PEL endorsed in elementary education 1-6 and an ESL PK-12 endorsement may only teach ESL in the elementary grades 1-6. An individual who holds a PEL endorsed in visual art PK-12 and ESL PK-12 may teach ESL at all grade levels PK-12.

## **Programmatic Definitions:**

**Departmentalized:** Content based classes taught by educators with content endorsements.

**Educator License with Stipulations-Transitional Bilingual Educator (ELS-TBE)** is a license for professionals who have a bachelor's degree from the U.S. or an equivalent of a U.S. bachelor's degree from another country. Individuals must have fluency in English and in the target language. It expires 5 years from the date it is issued, it is NOT renewable. See below links for more information.

**ESL Instruction (ESL):** Teaching English as a Second Language in the grade range of a license in either a pull-out and/or push-in program (this includes co-teaching) or in a self-contained classroom setting.

**Bilingual Instruction (BIL):** Teaching academic content of endorsement area in English *and* the students' home language (also referred to as Bilingual or Dual Language classes).

**Professional Educator License (PEL)** is the license needed to be a public-school teacher in Illinois. This license may carry endorsements in bilingual education, ESL, or other content areas and a variety of grade levels.

**Sheltered Instruction (Sheltered):** Teaching academic content, in English, using strategies that allow for equitable outcomes for English Learners (SIOP is an example of a strategy used in Sheltered self-contained classrooms).

**ELS-VIT (Educator License with Stipulations - Visiting International Teacher):** This refers to an individual who was recruited through a J1 Visa program, it is not open to any international teacher.

Requirements for Bilingual and ESL endorsements is available on the [Licensure website](#).

Approved coursework for Bilingual and ESL endorsement is available [here](#)

Target Language Proficiency testing is found on the [ILTS website](#).

Must apply for Endorsement on the [ELIS Website](#).

For more information about the VIT program visit the [VIT website](#).

For questions, email [multilingual@isbe.net](mailto:multilingual@isbe.net)

ELS-TBE and ELS-VIT refer to Section 25.90 and 25.92 at <https://www.isbe.net/Documents/25ark.pdf>

# PreK-12 BILINGUAL and ESL MATRIX

## PEL with EARLY CHILDHOOD endorsement (BIRTH-2nd GRADE)

Grade	Pre-K			K			1			2		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
ESL ENDORSEMENT		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y
BILINGUAL ENDORSEMENT	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
ESL AND BILINGUAL ENDORSEMENT	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

## PEL with ELEMENTARY endorsement (GRADES 1-6) Non-Departmentalized\*

Grade	1			2			3			4			5			6		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
ESL ENDORSEMENT		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y
BILINGUAL ENDORSEMENT	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
BILINGUAL AND ESL ENDORSEMENT	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

\*PEL with a bilingual and/or ESL endorsement can provide instructional support for all grade levels in a push-in or pull-out setting so long as the bilingual/ESL teacher is not a teacher of record.

# PreK-12 BILINGUAL and ESL MATRIX

## PEL with MIDDLE SCHOOL endorsement (GRADES 5-8) Departmentalized

Grade	5			6			7			8		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
ESL + CONTENT ENDORSEMENT**		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y
BILINGUAL + CONTENT ENDORSEMENT**	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y		
BILINGUAL AND ESL + CONTENT ENDORSEMENT**	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

\* For teaching ESL, the ESL endorsement is sufficient, content area endorsements are not required.

\*\* PEL with a bilingual and/or ESL content endorsement can provide instructional support for all grade levels in a push-in or pull-out setting but without a content area endorsement, they cannot be a teacher of record.

## PEL with SENIOR HIGH endorsement (GRADES 9-12) Departmentalized

Grade	9			10			11			12		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
ESL ENDORSEMENT*		Y			Y			Y			Y	
ESL + CONTENT ENDORSEMENT**		Y	Y		Y	Y		Y	Y		Y	Y
BILINGUAL + CONTENT ENDORSEMENT**	Y			Y			Y			Y		
BILINGUAL AND ESL + CONTENT ENDORSEMENT**	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

\* For teaching ESL, the ESL endorsement is sufficient, content area endorsements are not required. A stand-alone ESL course from grades 9 through 12 at the high school counts toward English requirements for graduation.

\*\* PEL with a bilingual and/or ESL content endorsement can provide instructional support for all grade levels in a push-in or pull-out setting but without a content area endorsement, they cannot be a teacher of record.

# PreK-12 BILINGUAL and ESL MATRIX

## PEL with ESL endorsement only (PRE-K-12)

PEL ESL*	Pre-K	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL	ESL
	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

\*Professional Educator License (PEL) with only an ESL endorsement holder can teach ESL for all grade levels. A stand-alone ESL course from grades 9 through 12 at the high school counts toward English requirements for graduation.

## ELS-TBE /ELS -VIT (PRE-K-12) Non-Departmentalized

	Pre-K*			K			1			2			3			4			5			6		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
<b>ELS-TBE*</b>	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
<b>ELS-VIT + Grade Level**</b>	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

\*A teacher with only an ELS-TBE endorsement may provide a bilingual/ESL instruction in a bilingual self-contained or departmentalized setting from kindergarten through 12. To teach Pre-K bilingual/ESL classes that are partially or fully supported by Preschool for ALL (PFA) and/or Preschool for All Expansion (PFAE) grants, a teacher must hold an Early Childhood PEL with an ESL and/or Bilingual endorsement.

\*\*ELS-VIT can teach in a bilingual program based on the grade level endorsed on the educator's license.

# PreK-12 BILINGUAL and ESL MATRIX

## ELS-TBE/ELS-VIT (PRE-K-12) Departmentalized

Grade	5			6			7			8		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
<i>ELS-TBE*</i>	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y		
<i>ELS-VIT + Grade Level + Content Area Endorsement**</i>	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y			Y		

Grade	9			10			11			12		
	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED	BIL	ESL	SHELTERED
<i>ELS-TBE*</i>	Y			Y			Y			Y		
<i>ELS-VIT + Grade Level + Content Area Endorsement**</i>	Y			Y			Y			Y		

\* In a departmentalized school, ELS-TBE can teach ESL and/or Sheltered classes in 5-6 grades bilingual program for EL students of **the endorsed targeted language**.

\*\* ELS-VIT can teach content areas at the grade level specified on the educator's license.